

## ПОДГОТОВКА АРТИСТОВ БАЛЕТА

УДК 7.071.5

### УТЕРЯННЫЕ ТЕРМИНЫ И ДВИЖЕНИЯ ПРОГРАММЫ ПО КЛАССИЧЕСКОМУ ТАНЦУ В. И. СТЕПАНОВА

*Жирова В. В.*<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Академия Русского балета имени А. Я. Вагановой, ул. Зодчего Росси, д. 2, Санкт-Петербург, 191023, Россия.

Статья посвящена реконструкции утерянных терминов и движений из Программы В. И. Степанова 1895 года, заложившей тенденцию унификации школы русского балета. Материалы программы представляют теоретический и практический интерес и позволяют оценить исторический уровень техники классического танца. В статье сопоставляются современная балетная терминология и терминология, использованная В. И. Степановым и В. Д. Тихомировым (последний перевел и частично транскрибировал на русский язык Программу 1895 года). Автором выявлены утраченные движения (*battement tenant en haut*, *brisé Télémaque*, *glissade battu*, *pirouette sur le pivot*, *pas de Zéphire en tournant*), перспективные для актуализации в современном уроке классического танца.

**Ключевые слова:** балет, классический танец, программа, реконструкция, термины, движения, В. И. Степанов, В. Д. Тихомиров.

### LOST TERMS AND MOVEMENTS FROM VLADIMIR STEPANOV'S CLASSICAL DANCE CURRICULUM

*Zhirova V. V.*<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Vaganova Ballet Academy, 2, Zodchego Rossi St., St. Petersburg, 191023, Russian Federation.

This article is devoted to the reconstruction of lost terms and movements from the classical dance curriculum created by V. Stepanov in 1895 and regarded as the origin of unification of the Russian ballet school. The materials of the curriculum represent theoretical and practical interest and allow to estimate the

historical level of the classical dance technique. The article compares the modern ballet terminology and terminology of V. Stepanov and V. Tikhomirov, who translated and partly transcribed the 1895 curriculum into Russian. As a result of the research the movements recommended for updating in the modern classical dance lesson were identified: *battement tenant en haut*, *brisé Télémaque*, *glissade battu*, *pirouette sur le pivot*, *pas de Zéphire en tournant*.

**Keywords:** ballet, classical dance, curriculum, terms, movements, reconstruction, V. Stepanov, V. Tikhomirov.

В 1895 году по поручению руководства Императорского Санкт-Петербургского театрального училища В. И. Степановым<sup>1</sup> была составлена первая в истории учебного заведения программа<sup>2</sup> по классическому танцу — «Программа занятий балетными танцами с примерным распределением учебного материала на семь отделов по степени трудности и сложности их», сохранившаяся до наших дней благодаря ее изданию в «Материалах по истории русского балета» М. В. Борисоглебского [1]. Из-за скоропостижной смерти В. И. Степанова 16 января 1896 года его труд не получил практического применения в подготовке обучающихся. При подробном анализе Программы 1895 года было обнаружено использование французской терминологии, во многом отличающейся от современной. В одних случаях со временем изменились названия танцевальных *pas*, в других — утрачены сами движения. Целью исследования является реконструкция утерянных элементов.

В 1926 году программа В. И. Степанова была переведена артистом балета, балетмейстером и педагогом В. Д. Тихомировым (1876–1956) «и изложена... в русской транскрипции с допустимо точной передачей всей тонкости произношения звуков речи» [2, л. 17]. Таким образом, материал 1895 года был реализован на практике в Московском государственном балетном техникуме. На сегодняшний день терминология В. Д. Тихомирова не является корректной. Для восстановления программных движений ее перевод требует этимологического пересмотра. Рукопись программы 1926 года В. Д. Тихомирова [2, л. 17–20] хранится в РГАЛИ. Сравнительно недавно она была переиздана в учебно-методическом пособии И. Л. Кузнецова, Н. М. Цискаридзе «Программа классического танца. 100 лет улучшений» [3], что подчеркивает актуальность исследования.

---

<sup>1</sup> В. И. Степанов (1866–1896) — артист балета, педагог, автор «нотно-линейной» системы записи танца.

<sup>2</sup> Программа была рассчитана на 7 лет обучения, терминология приведена полностью на французском языке.

Далее в статье движения будут рассмотрены в порядке их прохождения по Программе 1895 года. На первом году обучения В. И. Степанов выделял 6 видов plié: Pliement lent et tension rapide (сгибание медленное и вытягивание быстрое); Pliement rapide et tension lent (сгибание быстрое и вытягивание медленное); Pliement lent et tension lent (сгибание медленное и вытягивание медленное); Pliement rapide et tension rapide (сгибание быстрое и вытягивание быстрое); Pliement lent et tension rapide de la jambe soutenance tenant l'autre jambe en balance (сгибание медленное и вытягивание быстрое опорной ноги с удержанием другой ноги на весу); Pliement et tension égale de la jambe soutenance (сгибание и равномерное вытягивание опорной ноги). В редакции В. Д. Тихомирова «la jambe soutenance» [2, л. 17] переведена как «поддерживающая нога», хотя корректным, уже общепринятым эквивалентом на русском языке является «опорная нога». На данный момент эти разновидности demi-plié не используются в уроке классического танца, но можно провести прямую аналогию данных движений с движениями урока характерного танца, где встречаются два вида plié: плавное и резкое (акцентированное) [4, с. 12], комбинируемые между собой.

В Программе представлена своя классификация battement tendu [1, с. 260], требующая терминологической расшифровки (см.: табл. 1):

Таблица 1. Виды battement tendu

| Виды battement tendu | Программа В. И. Степанова                                                           | Перевод Н. В. Тихомирова                                        | Предлагаемая трактовка                                                                                                                                       |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.                   | Petits battements simple du pied droit de la première position à la seconde         | Малые батманы простые, правой ногой от первой позиции ко второй | Battements tendus в сторону по I позиции с правой ноги                                                                                                       |
| 2.                   | Petits battements simple du pied droit de la troisième position dessus à la seconde | Малые батманы правой ногой от третьей позиции ко второй         | Battements tendus в сторону по III позиции с правой ноги, с закрытием работающей ноги вперед                                                                 |
| 3.                   | Petits battements croisés changé                                                    | Малые батманы крестные переменные                               | Battements tendus с переменным закрытием работающей ноги в V позицию, т. е., если правая нога стояла впереди, то она закроется назад, если сзади — то вперед |

Таблица 1 (Продолжение). Виды battement tendu

| Виды battement tendu | Программа В. И. Степанова                    | Перевод Н. В. Тихомирова          | Предлагаемая трактовка                                                                                                                                                                                     |
|----------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4.                   | Petits battements simples alternatif         | Малые батманы простые поочередные | Battements tendus с поочередной работой ног (к примеру, если правая нога стояла в V позиции впереди, то после battement tendu вперед правой ногой последует battement tendu левой ногой назад)             |
| 5.                   | Petits battements simples alternatif croisés | Малые батманы поочередные круазэ  | Battements tendus с поочередной сменой работающей ноги, т. е. при исполнении battement tendu в сторону и закрытии работающей ноги в V позицию назад, следующий battement tendu будет левой ногой в сторону |

1. Термин *Petits battements simple du pied droit de la première position à la seconde* переведен В. Д. Тихомировым как «малые батманы простые правой ногой от первой позиции ко второй» [2, л. 17]. Они являются аналогом battements tendus в сторону по I позиции.

2. *Petits battements simple du pied droit de la troisième position dessus à la seconde* представляют собой battements tendus в сторону по III позиции с закрытием работающей ноги вперед. У В. Д. Тихомирова упущен перевод слова «dessus», имеющего важное значение в классификации battement tendu по В. И. Степанову. В сборнике «Программа классического танца. 100 лет улучшений» справедливо отмечено, что изучение battement tendu происходит «не только в сторону из I позиции, но и из III позиции. В современной школе такого варианта нет, учащиеся сразу исполняют battement tendu из V позиции» [3, с. 11].

3. *Petits battements croisés changé* переведены как «круазэ переменные» [2, л. 17]. Они соответствуют battements tendus с переменным закрытием работающей ноги в V позицию (т. е., если правая нога стояла впереди, то она закроется назад, если сзади — то вперед).

4. *Petits battements simples alternatif*, или, как перевел В. Д. Тихомиров, «поочередные» [2, л. 17], вероятнее всего, сопоставимы с battements tendus с поочередной работой ног. К примеру, если правая нога стояла по V позиции впереди, то после battement tendu вперед правой ногой последует battement tendu левой ногой назад.

5. *Petits battements simples alternatif croisés* — «поочередные круазэ» [2, л. 17]. Исходя из логики классификации, можно предположить, что это — battements

tendus с поочередной сменой работающей ноги (т. е. при исполнении *battement tendu* в сторону и закрытии работающей ноги в V позицию назад, следующий *battement tendu* будет левой ногой в сторону).

Отдельное внимание стоит уделить *battement moyen* — «среднему батману» [2, л. 17]. Благодаря рукописному комментарию В. Д. Тихомирова<sup>3</sup> удалось установить, что *battement moyen* — это «простейшая форма *battement frappé*» [5, л. 21], т. е. исполняемая носком в пол, на целой стопе. В методике преподавания характерного танца также есть термин «средний *battement*», имеющий абсолютно другое значение. «Это упражнение является подготовкой к различным чечеточным движениям» или равно «упражнению для свободной стопы» [4, с. 15], т. е. является неакцентированным *flic-flac*.

На третьем году обучения встречается утерянная разновидность *grand battement*: ***battement tenant en haut*** (*grand battement* с задержкой в наивысшей точке). Это движение, вырабатывающее силу ног и способствующее в дальнейшем освоении техники больших прыжков, не встречается в современной программе по классическому танцу. Однако профессор кафедры методики преподавания классического и дуэтно-классического танца Академии Русского балета имени А. Я. Вагановой И. А. Трофимова на своих лекциях рекомендует его включать в комбинации *grands battements* в средних классах. Еще одно новое движение — это *battements serrés*, синонимичное *battements battus*. Оба термина в том же значении используются в методике преподавания Американского театра балета<sup>4</sup> [6, с. 42]. Элиза Гейнор Минден подтверждает это в своей книге «*The Ballet Companion: A Dancer's Guide to the Technique, Traditions, and Joys of Ballet*», где в качестве примера она приводит использование этого движения Одеттой в балете «Лебединое озеро» для создания эффекта трепетания [7, с. 145].

В программе четвертого года обучения дискуссионным является термин *temps sougu*, обозначенный В. Д. Тихомировым как «куран» [2, л. 18]. Данный перевод подкрепляет гипотезу, выдвинутую авторами-составителями учебно-методического пособия «Программа классического танца. 100 лет улучшения» [3, с. 15], что под термином «sougu» подразумевается не «бег» (пальцевое движение или связующий подход к прыжку), изучаемый по программе В. И. Степанова на пятом году обучения [1, с. 261], а старинное движение *temps de courante*, представляющее собой комбинацию *grand plié* с *port de bras*

<sup>3</sup> В РГАЛИ (ф. 2729. Оп. 1. Ед. хр. 19, л. 21–30) хранится программа, дублирующая по содержанию программу 1895 года, с пометками и правками В. Д. Тихомирова и Н. П. Рославлевой (Ренэ).

<sup>4</sup> *American Ballet Theatre National Training Curriculum* («Национальная учебная программа Американского театра балета») — программа обучения классическому танцу, разработанная в 2007 году Франко Де Вита и Раймондом Лукенсом под руководством Кевина МакКензи в Нью-Йорке.

(см.: [8, с. 198]). Описание *temps de courante* находится не «во вступительной статье Л. Д. Блок» [3, с. 6], а в самом тексте Л. Адиса, зафиксировавшего урок Ф. Тальони [8]. П. А. Силкин отмечал, что «данная комбинация применялась и в уроке Э. Чеккетти» [9, с. 49]. Более детально обе части *temps de courante* изложены в книге С. Бомонта и С. Идзиковского [10, с. 106]. Эти материалы также переизданы в учебном пособии П. А. Силкина «История и теория балетной педагогики. Классический танец» [9].

Подробно описано движение четвертого года обучения *développé en avant, de tour en dedans la jambe en haut de côté, la jambe en haut pliée* (повторить 3 раза), также исполняемое *en dehors la jambe en arrière* и *de côté en dehors et en dedans* [1, с. 261]. Трактовка В. Д. Тихомирова «девелопэ вперед, в 1/4 тура, назад нога в воздухе, сбоку нога в воздухе плиэ» [2, л. 19] абсолютно не соответствует рисунку движения. Упражнение представляет собой *développé* вперед, поворот *en dedans* до положения в сторону, сгибание работающей ноги на *passé*, т. е. одну из форм *battement divisé en quarts* — четвертых *battements*, проиллюстрированную во втором издании «Основ классического танца» А. Я. Вагановой (см.: рис. 1).

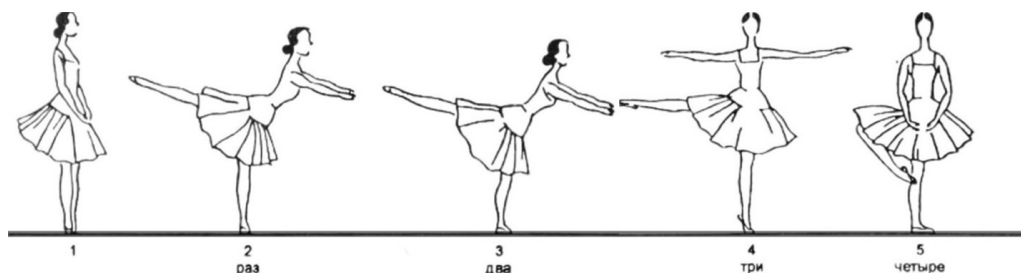


Рис. 1. *Battement divisé en quarts en dehors* [11, с. 34–35]

Вариант *en dedans* приведен с 1/4 тура и *demi rond de jambe, a en dehors* — с поворотом *fouetté*. Этот прием подробно описан Н. И. Тарасовым (см.: [12, с. 308–309]).

В описаниях А. Я. Вагановой и Н. И. Тарасова даны разные музыкальные раскладки движения (см.: табл. 2).

Таблица 2. *Battement divisé en quarts* по методикам А. Я. Вагановой и Н. И. Тарасова

| Музыкальный счет | Вариант исполнения по А. Я. Вагановой | Вариант исполнения по Н. И. Тарасову  |
|------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| 1/4              | <i>Battement développé</i>            | <i>Battement développé</i>            |
| 2/4              | <i>Plié</i>                           | Поворот                               |
| 3/4              | Поворот с окончанием на полупальцах   | Фиксация позы на полупальцах          |
| 4/4              | Сгибание ноги у колена на целой стопе | Сгибание ноги у колена на полупальцах |

Различия связаны с тем, что по методике Н. И. Тарасова *battement développé* выполняется без *plié* [3, с. 16], а у А. Я. Вагановой *plié* выполняется на отдельный счет. Кроме того, у Н. И. Тарасова во время сгибания работающей ноги к колену опорная остается на полупальцах, а в варианте, предложенном А. Я. Вагановой, происходит опускание на целую стопу. Но в ее методике равноправно существуют обе формы *battement divisé en quarts*.

Н. П. Базарова, продолжая традиции и развивая школу А. Я. Вагановой, использовала ту же самую музыкальную раскладку и выделяла вариант исполнения движения с поворотом *fouetté* как основной. Только по усвоению этого вида она рекомендовала переходить к изучению более сложного *battement divisé en quarts* с *demi rond de jambe* и 1/4 поворота. Оба варианта подробно описаны и методически разобраны в ее книге «Классический танец: Методика четвертого и пятого годов обучения» [13, с. 118–120].

На пятом году обучения по программе В. И. Степанова изучались три формы прыжка *pas brisé*:

1. *Arrête en avant et en arrière*<sup>5</sup>.

2. *Dessus et dessous*.

3. *De Thalemak*<sup>6</sup>. Термин в программе В. И. Степанова приведен орфографически некорректно. *Brisé Télémaque* — более точное название этого движения, используемое в нотации (см.: рис. 2)<sup>7</sup>.



Рис. 2. Пример нотации *brisés Télémaques* В. И. Степанова [14, с. 63]

«Телемак на острове Калипсо» (*Télémaque dans l'île de Calypso*) — это балет, поставленный французским артистом и балетмейстером Пьером Гарделем (1758–1840) в 1790 году. Поэтому комментарий в словаре балетных терминов Г. Грант о том, что «комбинация составлена танцовщиком, которого звали

<sup>5</sup> Можно предположить, что это *brisé* с остановкой в V позиции, так как «*arrête*» дословно переводится с французского языка на русский как «задержанный».

<sup>6</sup> Термин расшифрован в учебно-методическом пособии «Программа классического танца. 100 лет улучшений» как «комбинация из *goayale*, *brisé*, *entrechat trois* и *brisé dessous*» [3, с. 27].

<sup>7</sup> Карточка с характеристикой этого прыжка есть в личной картотеке Л. Д. Блок, хранящейся в Санкт-Петербургской государственной театральной библиотеке.

Телемак», представляется ошибочным [15, с. 26]. В балете была использована комбинация brisé, изложенная в нотации А. Сен-Леона (1821–1870) «Сценохореография, или Искусство записи танца» [16, с. 40], в которой для точной записи танца французский танцовщик и хореограф использовал пятилинейный (с обозначением движений) и нотный станы, соединенные между собой. По нотно-линейной структуре система А. Сен-Леона напоминает созданную позднее нотацию В. И. Степанова, сделавшего акцент на анатомической составляющей движений.

Brisé Télémaque записано как два примера № 22 и 23 (см.: рис. 3 и 4 соответственно):

**EXEMPLE 22°**

**EXEMPLE 23°**

Рис. 3–4. Пример нотации brisés Télémaques [16, с. 40]

*Pirouette sur le pivot* является единственным движением, которое В. И. Степанов выделил для исполнения исключительно в мужском классе. «Le pivot» переводится с французского языка как циркуль и буквально иллюстрирует вращательный механизм его работы. «Циркулем» называют вращение, используемое в вариации Базиля в балете «Дон Кихот» в третьем акте. В. Д. Тихомиров в Программе 1926 года перевел название этого движения как «пируэты волчком» [2, л. 20], что этимологически не отражает суть вращения. В Программе Американского театра балета форма этого движения встречается как *pivot par terre* [6, с. 42]. Это рас часто встречается в комбинациях вращений, но не имеет специального названия в методике А. Я. Вагановой. Его можно описать следующим образом:

Исходное положение: III arabesque par terre на plié в точку 2. Правая нога вытянута на носок (как правило, это поза окончания pirouette).

Из этого положения совершается поворот fouetté до точки 6 и 1/4 tour par terre до croisé вперед с вытягиванием опорной ноги с plié. Руки во время поворота быстро собираются в I позицию, окончание движения может происходить в маленькую или большую позу croisé devant (вперед) под открытую или закрытую руку в III позицию.

Музыкально исполняется на 1/4: на «и» — plié, на «раз» — поворот. Можно выполнять движение обратно, начиная с croisé вперед и заканчивая в croisé назад или arabesque. Поворот pivot par terre возможно включать в комбинации вращений как связующее движение между pirouette en dehors и en dedans.

Отдельно стоит отметить включение В. И. Степановым в программу шестого-седьмого годов обучения *glissade battu* — прыжка, несправедливо забытого в русской школе, но встречающегося в школе датского балетмейстера и педагога А. Бурнонвиля (1805–1879), славящейся своей «мелкой» техникой и виртуозными заносками.

Кроме того, в методике преподавания классического танца изменился прием исполнения прыжка cabriole. По Программе 1895 года cabrioles начинают изучаться в позах attitudes effacées и croisées en avant et en arrière, attitudes allongées и arabesques. Стоит подчеркнуть, что «cabriole petit или grand в современной школе исполняются исключительно вытянутыми ногами» [3, с. 19], хотя окончание движения в эти позы может быть использовано на практике. В дальнейшем этот прыжок усложняется soubresaut battu double et battu triple, т. е. двойными и тройными ударами.

*Cabriole battu triple* — технически сложное движение мужского класса, требующее особой виртуозности. Даже одинарный cabriole является крайне травмоопасным прыжком, что делает включение этого движения с тройным ударом в программу неоправданно рискованным.

Еще одно утерянное движение — *pas de Zéphire en tournant* (т. е. в повороте). Как справедливо подмечено И. Л. Кузнецовым и Н. М. Цискаридзе [3, с. 19], опи-

сание *pas de Zéphire* в литературных источниках по классическому танцу отсутствует. При этом упоминание этого *pas* как части салонного танца, изучаемого на уроке исторического танца, встречается в трактате 1811 года Ж.А. Гурду-До (Jean-Henri Gourdoux-Daux, 1772–1841) «Искусство танца» [17, с. 70]. Еще одно обращение к танцу *pas de zephyr* (чаще используется именно такое написание) можно найти в работе французского балетного деятеля А. Декомба (псевдоним Альбер, Albert Decombe (1789–1865), «Искусство танцевать в городе и при дворе, или Новый метод истинных принципов французского и иностранного танца: пособие для использования танцмейстерами, матерями...» [18, с. 141]. Прыжок *pas de Zéphire* используется в вариации Медоры в балете «Корсар». При исполнении этого движения *en tournant*, не встречающегося на практике, его форма будет напоминать *grand saut de basque en tournant* с окончанием в *arabesque*. О происхождении данного *pas* можно предположить, что оно встречалось в балете «Зефир и Флора», поставленном Ш. Дидло в 1796 году.

Стоит также отметить, что движение *temps de cuisse*, подробно описанное в словаре Г. Грант [15, с. 114–115], было возвращено в программу Академии Русского балета имени А. Я. Вагановой только в 2016 году [19, с. 46]. Это связующее *pas*, не распространенное в русской школе, имеет два варианта исполнения, изучаемых по Программе «American Ballet Theatre National Training Curriculum» [6, с. 35]:

1. Вариант французской школы (на затакт на *plié* происходит перенос работающей ноги через *cou-de-pied* и быстрый *sissonne fermé*).

2. Вариант итальянской школы (перенос происходит вытянутой ногой, через *battement tendu* в *plié*).

Подводя итог реконструкции движений и их названий, можно сделать вывод о целесообразности включения (актуализации) в рамках современной программы по классическому танцу следующих движений:

1. *Battement tenant en haut* — в экзерсис у палки для четвертого года обучения в целях выработки силы ног и подготовки к большим прыжкам. На втором году обучения по Программе Академии Русского балета имени А. Я. Вагановой [19] изучаются *grand battement jeté pointé* [19, с. 23], на третьем — *grand battement jeté développé* [19, с. 27] — «мягкий» *battement* с фиксацией на открытии работающей ноги через *développé*, на пятом — *grand battement jeté balançoir* [19, с. 35] — *battement* с фиксацией на открытии с одновременной работой корпуса. Следовательно, *battement tenant en haut* занимает логическое место в этой цепочке эволюции форм *grand battement*.

2. *Brisé Télémaque, glissade battu* — в раздел *allegro* шестого года обучения, одной из задач которого является «развитие техники заносок» [19, с. 39]. (В этом классе также изучаются прыжки *brisé dessus-dessous*, *sissonne ouverte* и *sissonne fermé battu* [19, с. 41], аналогичные по уровню сложности.

3. *Pirouette sur le pivot* — в экзерсис на середине для восьмого года обучения мужского класса, для развития виртуозности вращений. Разновидность этого движения *pivot par terre* можно добавить в экзерсис на середине для четвертого класса как связующее движение в комбинации на вращения.

5. *Pas de Zéphire en tournant* — в раздел allegro для восьмого года обучения: для включения в комбинации больших прыжков (по аналогии с *saut de basque* с остановкой в большие позы) [19, с. 48].

Главным итогом исследования являются выводы, что реконструкция материалов программы В. И. Степанова [1] позволяет дать оценку уровня технического исполнения классического танца в конце XIX века и восполнить утраченные элементы азбуки балетного искусства. Тем самым Программа перерастает формат документа, распределяющего движения по уровню сложности по классам, и является важным источником для анализа эволюции хореографического искусства.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Борисоглебский М. В. Материалы по истории русского балета: в 2 т. Л.: ЛГХУ, 1939. Т. 2. 356 с.
2. Программа по танцу Московского государственного балетного техникума. 15 сентября 1926 г. / Сост. В. Д. Тихомиров // Тихомиров В. Д. Учебные программы хореографического училища по классическому танцу. Рукопись, машинопись, гектограф с подписью и пометками автора и Н. П. Рославлевой (Ренэ) // РГАЛИ. Ф. 2729. Оп. 1. Ед. хр. 19. Л. 17–20.
3. Кузнецов И. Л., Цискаридзе Н. М. Программа классического танца. 100 лет улучшений. СПб.: Академия Русского балета им. А. Я. Вагановой, 2021. 335 с.
4. Генслер И. Г. Методика преподавания характерного танца учеб. пос. 4-е изд. (дополненное). СПб.: Академия Русского балета им. А. Я. Вагановой, 2020. 162 с.
5. Программа занятий балетными танцами с примерным распределением учебного материала на семь отделов по степени трудности и сложности их / Сост. В. Д. Тихомиров // Тихомиров В. Д. Учебные программы хореографического училища по классическому танцу. Рукопись, машинопись, гектограф с подписью и пометками автора и Н. П. Рославлевой (Ренэ) // РГАЛИ. Ф. 2729. Оп. 1. Ед. хр. 19. Л. 21–30.
6. Training the whole dancer. Guidelines for ballet training // American Ballet Theatre National Training Curriculum. New York: ABT, 2008. 91 p.
7. Gaynor M. E. The Ballet Companion: A Dancer's Guide to the Technique, Traditions, and Joys of Ballet. New York: Atria Books, 2005. 331 p.
8. Адис Л. Традиции французской школы танца: Извлечение из книги «Théorie de la gymnastique de la théâtrale» // Классики хореографии. Л.; М.: Искусство, 1937. С. 194–219.

9. Силкин П. А. История и теория балетной педагогики. Классический танец: учеб. пос. СПб.: Академия Русского балета им. А. Я. Вагановой, 2014. 312 с.
10. Beaumont C., Idzikowski S. A manual of theory and practice of classical theatrical dancing (méthode Cecchetti). New York: Dover Publications, 1975. 201 p.
11. Ваганова А. Я. Основы классического танца. Л.; М.: Искусство, 1939. 131 с.
12. Тарасов Н. И. Классический танец: школа мужского исполнительства. СПб.: Лань, 2005. 496 с.
13. Базарова Н. П. Классический танец: Методика четвертого и пятого годов обучения. Л.: Искусство, 1975. 184 с.
14. Stepanov V. Alphabet des mouvements du corps humain; essai d'enregistrement des mouvements du corps humain au moyen des signes musicaux. Paris: Zouckermann, 1892. 66 p.
15. Grant G. Technical Manual and Dictionary of Classical Ballet. New York: Dover Publications, 1982. 139 p.
16. Saint-Léon A. La sténochorégraphie, ou L'art d'écrire promptement la danse. Paris: Brandus, 1852. 152 p.
17. Gourdoux-Daux J. H. De l'art de la danse. 3 édition. Paris: L'Auteur; Dondey-Dupré, 1823. 166 p.
18. Decombe A. L'art de danser à la ville et à la cour, ou Nouvelle méthode des vrais principes de la danse française et étrangère: manuel à l'usage des maîtres à danser, des mères de famille... Paris: Collinet, 1834. 184 p.
19. Классический танец: Рабочая программа дисциплины по специальности 52.02.01 Искусство балета / отв. ред. Л. А. Меньшиков. СПб.: Академия Русского балета им. А. Я. Вагановой, 2016. 60 с.

## REFERENCES

1. Borisoglebskij M. V. Materialy po istorii russkogo baleta: V 2 t. L.: LGHU, 1939. T. 2. 356 s.
2. Programma po tancu Moskovskogo gosudarstvennogo baletnogo tekhnika. 15 sentyabrya 1926 g. / sost. V. D. Tihomirov // Tihomirov V. D. Uchebnye programmy horeograficheskogo uchilishcha po klassicheskomu tancu. Rukopis', mashinopis', gektograf s podpis'yu i pometkami avtora i N. P. Roslavlevoj (Rene) // RGALI. F. 2729. Op. 1. Ed. hr. 19. L. 17–20.
3. Kuznecov I. L., Ciskaridze N. M. Programma klassicheskogo tanca. 100 let uluchshenij. SPb.: Akademiya Russkogo baleta im. A. YA. Vaganovoj, 2021. 335 s.
4. Gensler I. G. Metodika prepodavaniya harakternogo tanca ucheb. pos. 4-e izd. (dopolnennoe). SPb.: Akademiya Russkogo baleta im. A. YA. Vaganovoj, 2020. 162 s.
5. Programma zanyatij baletnymi tancami s primernym raspredeleniem uchebnogo materiala na sem' otdelov po stepeni trudnosti i slozhnosti ih / sost. V. D. Tihomirov //

- Tihomirov V. D. Uchebnye programmy horeograficheskogo uchilishcha po klassicheskomu tancu. Rukopis', mashinopis', gektograf s podpis'yu i pometkami avtora i N. P. Roslavlevoj (Rene) // RGALI. F. 2729. Op. 1. Ed. hr. 19. L. 21–30.
6. Training the whole dancer. Guidelines for ballet training // American Ballet Theatre National Training Curriculum. New York: ABT, 2008. 91 p.
  7. *Gaynor M. E.* The Ballet Companion: A Dancer's Guide to the Technique, Traditions, and Joys of Ballet. New York: Atria Books, 2005. 331 p.
  8. *Adis L.* Tradicii francuzskoj shkoly tanca: Izvlechenie iz knigi «Théorie de la gymnastique de la théâtrale» // Klassiki horeografii. L.; M.: Iskusstvo, 1937. S. 194–219.
  9. *Silkin P. A.* Istoriya i teoriya baletnoj pedagogiki. Klassicheskij tanec: ucheb. pos. SPb.: Akademiya Russkogo baleta im. A. YA. Vaganovoj, 2014. 312 s.
  10. *Beaumont S., Idzikowski S.* A manual of theory and practice of classical theatrical dancing (méthode Cecchetti). New York: Dover Publications, 1975. 201 p.
  11. *Vaganova A. YA.* Osnovy klassicheskogo tanca. L.; M.: Iskusstvo, 1939. 131 s.
  12. *Tarasov N. I.* Klassicheskij tanec: shkola muzhskogo ispolnitel'stva. SPb.: Lan', 2005. 496 s.
  13. *Bazarova N. P.* Klassicheskij tanec: Metodika chetvertogo i pyatogo godov obucheniya. L.: Iskusstvo, 1975. 184 s.
  14. *Stepanov V.* Alphabet des mouvements du corps humain; essai d'enregistrement des mouvements du corps humain au moyen des signes musicaux. Paris: Zouckermann, 1892. 66 p.
  15. *Grant G.* Technical Manual and Dictionary of Classical Ballet. New York: Dover Publications, 1982. 139 p.
  16. *Saint-Léon A.* La sténographié, ou L'art d'écrire promptement la danse. Paris: Brandus, 1852. 152 p.
  17. *Gourdoux-Daux J. H.* De l'art de la danse. 3 édition. Paris: L'Auteur; Dondey-Dupré, 1823. 166 p.
  18. *Decombe A.* L'art de danser à la ville et à la cour, ou Nouvelle méthode des vrais principes de la danse française et étrangère: manuel à l'usage des maîtres à danser, des mères de famille... Paris: Collinet, 1834. 184 p.
  19. Klassicheskij tanec: Rabochaya programma discipliny po special'nosti 52.02.01 Iskusstvo baleta / otv. red. L. A. Men'shikov. SPb.: Akademiya Russkogo baleta im. A. YA. Vaganovoj, 2016. 60 s.

#### СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРЕ

Жирова В. В. — аспирант; [viozhiva@gmail.com](mailto:viozhiva@gmail.com)

#### INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

Zhirova V. V. — Postgraduate Student; [viozhiva@gmail.com](mailto:viozhiva@gmail.com)